

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois  
Suisse . . . . . Fr. 14.05 Fr. 7.05  
Union postale . . . 26.— » 13.—  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèque postaux IV b 426

Paraissant le Mercredi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léop. Robert, La Chaux-de-Fonds  
Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES:  
suisse 15 centimes, offres et demandes  
de places 10 cts. le millimètre,  
étrangères 20 cts. le millimètre.  
Les annonces se paient d'avance.

### L'initiative populaire pour combattre la crise économique et ses effets

Le peuple suisse, dans une votation qui a eu lieu les 1-2 juin courant, et à laquelle la participation au scrutin s'élevait à 83 %, a repoussé par 566.225 non contre 424.998 oui, soit à une majorité de 141.227 voix, l'initiative de crise.

### L'avenir des accords de clearing

L'Assemblée de la S. d. N. avait invité le Conseil à prendre des dispositions pour que l'Organisation économique et financière de la S. d. N. procédât à une enquête sur les causes, la portée, les méthodes et les résultats des accords de compensation et de clearing.

Le Comité qui s'est occupé de l'affaire a rapporté sur sa mission. Son étude forme un assez gros volume, in-8°, de quelque 160 pages. Pour cette raison, on le lira peu. On aura tort. L'enquête est objective. Elle porte sur les principaux États de l'Europe, Russie exceptée, et sur plusieurs pays extra-européens, États-Unis malheureusement non compris.

Il serait intéressant de revenir sur les faits à l'origine de la formation de ces accords, également sur la portée et les méthodes de ceux-ci. Nous n'en avons guère le temps. Mieux vaut s'adresser au côté pratique du travail, aux résultats des accords de clearing et aussi, de compensation, enfin aux perspectives nouvelles.

Il a fallu un certain temps pour qu'on s'aperçût que la valeur du clearing, qu'on pût croire un système nouveau, se trouvait amoindrie par les déficits qui sont particuliers à celui-ci.

Il existe une grande différence entre le clearing spontané, qui s'opère entre dettes, créances, à la banque, et presque à l'insu de l'importateur et de l'exportateur, et le clearing obligatoire, nécessairement bilatéral, tel qu'on l'applique à présent.

Si ce genre de clearing ne garantit pas aux pays à monnaie faible un montant suffisant de devises, ce pays est privé, dans une forte proportion, des devises qui devraient, normalement, résulter de l'excédent de ses exportations. Les commandes du pays faible auront tendance à se diriger vers le pays fort avec lequel il a des rapports de clearing, au détriment des pays tiers.

Il semblerait que les choses dussent tout au moins se passer de manière satisfaisante entre les deux pays unis par des traités de clearing. En fait, des forces altèrent même ces échanges, rendant plus faciles, momentanément, les exportations du pays à monnaie forte et plus difficiles celles du pays à monnaie faible.

Un beau jour, la balance commerciale primitive sur laquelle tout le système était bâti se renverse. Des créances gelées s'accumulent au détriment du pays à monnaie saine, tandis que pour l'autre s'accroît la difficulté de continuer ses exportations, ainsi que de se procurer, avec un volume toujours plus réduit de devises libres, telle matière première qu'il devrait obtenir de tiers.

Les remèdes qu'on essaie d'apporter à la situation ne font que communiquer un mal nouveau. Ce sont, tantôt des systèmes compliqués de primes à l'exportation, des surtaxes à l'importation, variables selon les pays et la nature des marchandises, tantôt des pouvoirs exceptionnels qu'on donne aux offices de clearing pour fixer

le taux de change auquel s'opèrent les transactions. On développe aussi la compensation dite privée qui, tout en facilitant l'évolution vers un taux de change réel, ne peut être cependant considérée comme une fin satisfaisante en soi. C'est en somme, un retour au système primitif du troc, auquel on recourt uniquement parce que la monnaie a cessé d'être négociable.

Le Comité a, d'autre part, constaté que dans le domaine du commerce international, l'effet des clearing est de réduire toujours davantage volume et valeur, en tous cas d'imposer des formes de contrainte qui empêchent tout développement.

À côté de ce clearing habituel, dont le but est de permettre aux pays créditeurs de recouvrer des créances, commerciales ou autres, certains États se sont servis du clearing bilatéral comme instrument de politique commerciale, en vue de redresser la balance entre deux contractants ou même d'en obtenir un solde actif. Bien que d'origine monétaire, cette forme de clearing peut mettre les États qui l'acceptent en contradiction avec la clause de la nation la plus favorisée. Elle, aussi, détruit les courants anciens d'échanges, en crée d'artificiels, freine, à son tour, le commerce mondial.

Outre leur influence sur la direction des échanges et le volume de ceux-ci, les accords de clearing tendent à déprimer le niveau mondial des prix. Ils maintiennent, de plus, un cours artificiel de la monnaie et le déséquilibre entre les prix intérieurs et les prix extérieurs. Or, le retour à l'équilibre des cours des monnaies et des prix des marchandises est la condition « sine qua non » de l'amélioration de la situation économique.

Devant tant de déficits, après avoir éprouvé la vanité de plusieurs suggestions, et tout en reconnaissant que le clearing, parfois, évitait une chute encore plus grave du commerce, par exemple à la suite de l'introduction généralisée du contrôle du commerce des devises, le Comité exprime le vœu que le clearing ne soit pas introduit où il n'existe pas encore.

Il va plus loin. Il estime, avec la plupart des gouvernements interpellés, que ce système ne peut être qu'un pis-aller, entraînant tant d'inconvénients qu'il importe d'y mettre fin le plus tôt possible.

Mais, où est la solution?

La meilleure veut l'abolition complète du contrôle du commerce des devises. Cette abolition serait facilitée par une politique commerciale moins restrictive donnant, en tous cas, des garanties minima pour l'exportation. Cette abolition complète n'est-elle pas possible, il serait au moins nécessaire que les transactions commerciales fussent libérées des entraves que leur impose le contrôle des changes.

Auparavant, il convient d'encourager toutes mesures tendant à neutraliser les graves inconvénients produits, dans les relations commerciales, par l'application de taux de change arbitraires. Il faut, dans l'intérêt même des pays créanciers et à monnaie saine, la Suisse en particulier, que ceux-ci atténuent autant que possible les restrictions à l'importation, lesquelles assureront le paiement de leurs exportations et contribueront ainsi à l'assainissement général.

On laissera, de même, à l'initiative des intéressés les conditions dans lesquelles le commerce extérieur doit s'effectuer.

On se rapprochera, alors, d'une situation où les traités de clearing pourront être remplacés par des formes moins gênantes — accords de

transfert, de paiement, etc. — pour aboutir, finalement, à leur abolition.

Il faut reconnaître que les pays qui ont usé du système y renonceraient vraisemblablement s'ils n'étaient dominés par un sentiment d'insécurité dû essentiellement à trois causes:

1° La menace d'une fermeture brusque de leurs débouchés extérieurs par des mesures de prohibition.

2° L'instabilité du marché international des produits et des capitaux, conséquence du déséquilibre des changes.

3° L'incertitude quant à leur endettement réel.

Par suite, et sans préjudice des suggestions signalées ci-dessus, est-ce dans le rétablissement d'un étalon monétaire international, dans une liberté des changes indispensables qu'en dernière analyse, le Comité voit la sauvegarde la plus efficace contre les initiatives perturbatrices de toute nature.

Espérons que les grands argentiers en France et en Suisse, sauront, à l'instar de celui des Pays-Bas, remettre de l'ordre dans leurs comptes. Qu'enfin Roosevelt, reconnaissant que toute la hardiesse américaine ne peut rien changer à une situation dont le mal est international, se décidera à faire le geste que le monde attend de lui, en convoquant non pas une parlotte d'experts sans pouvoirs, mais une conférence de délégués ayant autorité pour stabiliser les monnaies.

Ch. B.

### Négociations commerciales entre la France et la Suisse

M. Marchandau, ministre français du commerce et de l'industrie, après avoir fait visiter, mercredi après-midi, la Foire commerciale de Paris à M. Schulthess, ancien président de la Confédération et à M. Stucki, directeur des accords commerciaux à Berne, a eu avec ce dernier un long entretien au ministère du commerce.

Au cours du banquet de la Chambre de commerce tions intéressant l'économie des deux pays ont été successivement examinées.

Au cours de cette conversation, les différentes questions suisse en France, qui a eu lieu après la visite de la Foire et réunissant plus de deux cents couverts, M. Marchandau affirma la nécessité pour la France et la Suisse, fidèles à l'étalon or, de continuer les relations économiques si fécondes et il s'engagea, non à pratiquer le malthusianisme économique, mais à laisser augmenter les exportations suisses en France de telle manière que le déséquilibre entre les exportations françaises en Suisse et les exportations suisses en France soit rétabli par une augmentation des exportations suisses en France.

### Négociations commerciales entre la Suisse et les États-Unis

Des négociations commerciales entre la Suisse et les États-Unis d'Amérique commenceront le 7 juin à Washington. Dans sa séance de lundi, le Conseil fédéral a établi, sur la base d'un rapport détaillé du Département de l'économie publique, les instructions qui seront données à la délégation participant aux négociations. Celle-ci est dirigée par le Ministre Stucki, directeur de la division du commerce. M. Nef, consul général à New-York, fera partie de la délégation en qualité d'expert. Un représentant de la Légation de Suisse à Washington assistera en outre aux négociations.

Au cours de cette première phase des négociations qui durera environ une semaine, on se propose de discuter en détail les questions principales et de sou-



mettre à une première lecture les demandes relatives au tarif, présentées par les deux parties.

La Chambre suisse de l'horlogerie, après entente avec les organisations patronales intéressées, a présenté à Berne les desiderata de l'horlogerie suisse.

### Nos relations commerciales avec le Canada

L'année dernière, le Consulat général de Suisse à Montréal faisait ressortir l'opportunité qu'il y avait d'intensifier quelque peu la propagande en faveur des produits suisses au Canada, ce pays étant un des premiers qui soient entrés dans la phase ascendante consécutive à la crise mondiale. Il suggéra à ce moment l'idée de préparer pour le marché canadien un petit dépliant du type de ceux déjà publiés avec succès pour d'autres pays.

L'Office suisse d'Expansion commerciale, se rendant à ces conseils autorisés, a donc préparé, en deux éditions (française et anglaise), un petit dépliant en 3 couleurs dont les arguments mettent en lumière l'état des relations commerciales entre le Canada et la Suisse et rappellent aux Canadiens l'intérêt qu'ils auraient à avantager un pays qui, comme le nôtre,

reste un consommateur plus important de leurs produits que le Canada de produits suisses.

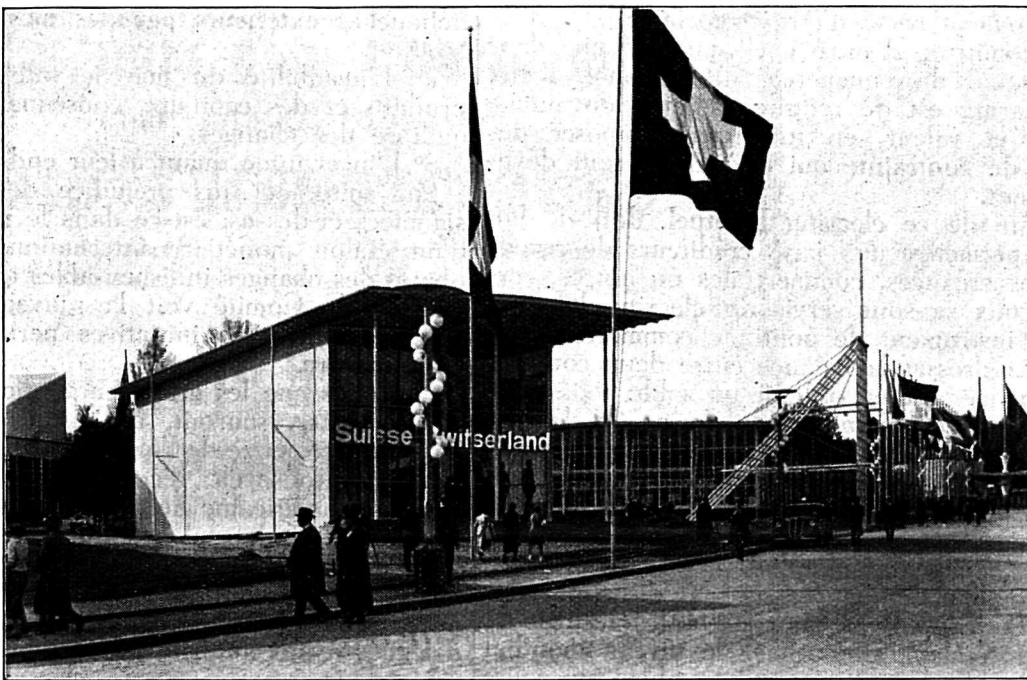
Il y a lieu de croire que ce prospectus, dont le format a été imposé par celui des enveloppes canadiennes, plaira et que nos industriels-exportateurs appuieront ce nouvel effort de propagande à l'étranger en faveur des produits suisses.

Le prix de ce nouveau dépliant a été fixé à fr. 2.50 le cent (fr. 2.30 pour commandes à partir de 1000 exemplaires).

### Exposition internationale de Bruxelles

#### Inauguration officielle de la Section suisse.

La Section suisse a été inaugurée samedi 25 mai. Les cérémonies ont débuté par un déjeuner offert à la presse belge et étrangère. M. Lienert, Commissaire général suisse salua les journalistes présents et M. Bittel, Directeur de l'Office national suisse du Tourisme, souligna les mille raisons de l'amitié et de la compréhension réciproques des deux pays. M. Hoste, Président de l'Association de la Presse belge répondit en rendant hommage à la Suisse, à ses forces créatrices et à l'organisation de son tourisme.



Entrée du Pavillon de l'Horlogerie

L'ouverture officielle des pavillons eut lieu immédiatement après ce déjeuner dans le pavillon de l'horlogerie, dont la décoration se prêtait très bien à la réception. De nombreuses personnalités belges marquaient par leur présence l'estime de la Belgique pour l'effort réel de notre pays à l'Exposition. Citons entre autres l'aide de camp du Roi, M. Van Isacker, ministre des Affaires économiques, M. Gérard, ministre des Finances, M. Max, ministre d'Etat et Bourgmestre de Bruxelles, M. le Comte van der Burch, Commissaire général de l'Exposition, M. Fonck, directeur général de l'Exposition, ainsi que plusieurs parlementaires belges. Du côté suisse on pouvait relever la présence de M. Wetter, conseiller national et président du Comité de la participation suisse à l'Exposition, M. Barbey, ministre de Suisse à Bruxelles, M. Genucci, président du Comité de réception, M. Ziegler, président de la Chambre de Commerce suisse à Bruxelles, ainsi que plusieurs autres représentants de la colonie suisse en Belgique.

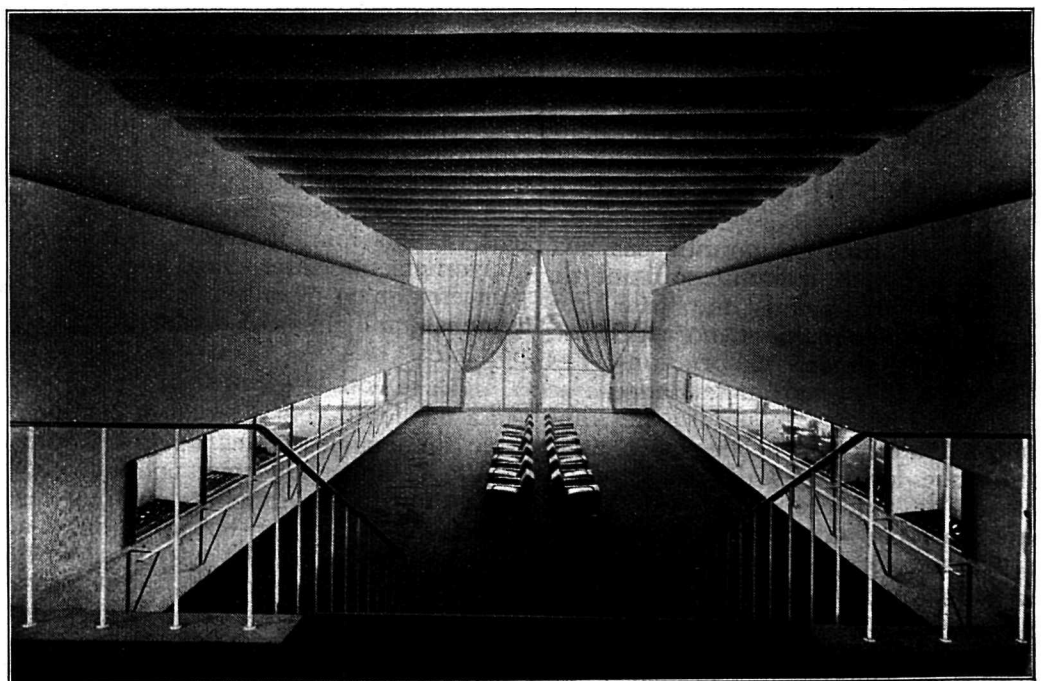
Après un discours de M. Wetter, M. Lienert, commissaire général suisse, expliqua les conditions dans lesquelles la participation suisse a été réalisée: « Nous n'avons pas, a-t-il déclaré, entouré notre section de murs extérieurs, suivant ainsi la devise de ce chevalier suisse du moyen-âge qui, à la question d'un puissant rival lui demandant pourquoi son château n'était pas entouré de remparts, répondit: j'ai plus de confiance en la valeur de mes sujets qu'en celles de pierres mortes ».

M. Van Isacker, ministre des Affaires économiques, et M. Ad. Max, bourgmestre de Bruxelles, soulignèrent ensuite les excellentes relations qui existent entre les deux pays, puis M. Barbey, notre ministre à Bruxelles, déclara officiellement ouverte la section suisse. Après la visite des stands, les visiteurs eurent le plaisir d'entendre des yodels en costumes nationaux, tandis qu'une collation de spécialités suisses était servie aux invités.

Les cérémonies d'inauguration se sont terminées le samedi soir par un banquet très animé auquel assistaient l'élite de la société belge ainsi que les membres les plus en vue de la colonie suisse en Belgique. Le menu était composé uniquement de spécialités suisses.

Le toast à la famille royale belge fut porté par M. Barbey et celui au Président de la Confédération par M. le ministre van Isacker.

Cette belle manifestation, en tous points réussie, ne pourra que servir l'amitié belgo-suisse.



Intérieur du Pavillon de l'Horlogerie

### Prescriptions étrangères en matière de devises (Des Informations économiques, OSEC, Lausanne)

#### Service de compensation Situation au 23 mai 1935

<b>Chili</b>	
Avoir suisse au Banco Central de Chili	fr. 824,955.39
Créances suisses non couvertes au Chili	» 2,338,759.—
Total à compenser	fr. 3,163,714.39

#### Bulgarie

Avoir Suisse à la Banque Nationale Bulgarie	fr. 15,038,836.53
Palements aux exportateurs suisses	fr. 12,439,715.05
Solde Avoir Suisse	fr. 2,599,121.48
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Bulgarie	fr. 8,964,365.65
Total à compenser	fr. 11,563,487.13
Dernier Bordereau payé No. 7745/2816.	

#### Grèce

Avoir suisse à la Banque Nationale de Grèce	fr. 5,298,655.04
Palements aux exportateurs suisses	» 4,878,191.89
Solde Avoir Suisse	fr. 420,463.15
Créances suisses non échues en Grèce	fr. 2,818,672.54
Total à compenser	fr. 3,239,135.69
Derniers Bordereaux payés Nos. 8325/2650/9060.	

#### Hongrie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Hongrie	fr. 10,112,443.72
Palements aux exportateurs suisses	» 10,094,042.10
Solde Avoir Suisse	fr. 18,401.62
Créances suisses non échues en Hongrie	fr. 5,164,644.65
Total à compenser	fr. 5,183,046.27
Dernier Bordereau payé No. 2432/2432.	

#### Roumanie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Roumanie	fr. 43,118,505.96
Palements aux exportateurs suisses	» 29,624,633.55
Solde Avoir Suisse	fr. 13,493,872.41
Autres créances déclarées non encore échues en Roumanie	fr. 18,960,979.—
Total à compenser	fr. 32,454,851.41
Derniers Bordereaux payés 11266/11557/14998/14292/7945.	

#### Turquie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Turquie	fr. 4,240,385.92
Palements aux exportateurs suisses	» 3,232,167.91
Solde Avoir Suisse	fr. 1,008,218.01
Créances suisses en Turquie	» 1,734,404.—
Total à compenser	fr. 2,742,622.01
Dernier Bordereau payé No. 2593.	

#### Yougoslavie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Yougoslavie	fr. 23,189,885.75
Palements aux exportateurs suisses	» 22,974,275.68
Solde Avoir Suisse	fr. 215,610.07
Créances suisses non échues en Yougoslavie	fr. 3,419,088.23
Total à compenser	fr. 3,634,698.30
Dernier Bordereau payé No. 19142/18521.	



## Commerce extérieur

## Finlande

Le Commerce extérieur de la Finlande, pour l'année 1934, en comparaison avec l'année 1933, s'établit comme suit (en marks finlandais):

	Importations	Exportations
Animaux vivants	536,799	8,178,115
Matières premières	1,556,646,582	2,864,124,806
Articles manufacturés	2,307,565,769	2,930,283,920
Produits alimentaires	894,387,647	417,660,430
Or et argent, monnaie	12,863,203	2,152,729
	4,772,000,000	6,162,400,000

## Luxembourg

Un arrêté grand-ducal du 14 août 1934 soumettant l'exercice de certaines professions à une autorisation gouvernementale, oblige les voyageurs de commerce à se procurer une autorisation écrite auprès de la Direction Générale du Commerce et de l'Industrie pour pouvoir s'adonner à leur profession. (Taxe de 10 francs).

## Tunisie

Des statistiques établies par la Direction des Douanes tunisiennes, il ressort que le commerce extérieur de la Tunisie s'est élevé, pour l'année 1934, aux chiffres suivants, comparés à ceux de 1933:

	1934 (en milliers de frs.)	1933
Importations	1,341,194	1,368,417
Exportations	706,011	685,886

Les importations tunisiennes ayant diminué d'une année à l'autre et les exportations ayant augmenté, il s'en suit que la balance commerciale a été sensiblement améliorée.

## Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

## Les maisons

Hage, Emil, Zurich (succession)

Palladino, Alfredo, Naples

Perrenoud-Hänni, Charles Alex., Bienne

sont en faillie. Les créanciers sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, au plus vite, afin que nous puissions produire dans les délais.

— Les créanciers de la maison

Helbein Frères & Co., Genève

sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, afin que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

— Nous mettons en garde contre:

Graf, A., Lucerne

Mohamed et Medina, Tetouan.

— Nous recherchons les nommés:

Hosch, J. M., Industriebedarf, ci-devant Lenkestrasse 6, Berlin

Marti, Manuel, ci-devant à Puerto de la Luz.

Les personnes qui pourraient nous indiquer leur adresse actuelle sont priées de nous en faire part.

## Information

Allemagne. — Contrôle des devises.  
Présentation du certificat par les importateurs allemands.

Les bureaux de douane allemands font parvenir aux Offices de contrôle des indications sur les marchandises introduites en Allemagne sans que l'importateur ait été en mesure de présenter un certificat de devises de l'Office de contrôle compétent ou une pièce quelconque pouvant remplacer ce certificat. L'Office d'Empire des Devises vient de donner aux Offices de contrôle de nouvelles instructions sur l'utilisation des avis qui leur sont envoyés par les bureaux de douane.

Les Offices de contrôle devront désormais faire une enquête pour savoir si les marchandises importées sans présentation d'un certificat de devises ont été payées de façon illégale. Le cas échéant, ils devront faire le nécessaire pour que des poursuites soient engagées contre les coupables. Les Offices de contrôle devront encore examiner l'opportunité d'interdire la conclusion de nouvelles affaires d'importation aux maisons qui auront importé des marchandises sans se procurer au préalable un certificat de devises.

Les maisons importatrices, si elles veulent éviter des conséquences désagréables, doivent donc cesser de conclure des affaires d'importation avant de s'être procuré un certificat de devises.

## Douanes

## Espagne — Droits (Agio)

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 31 mai écoulé, à 138.99 %.

## Uruguay. — Coefficients de majoration.

Selon des informations de la presse étrangère, les droits de douane, payables en or, sont convertis d'après les coefficients de majoration suivants, en monnaie uruguayenne:

- par multiplication avec le chiffre 2.193 pour les marchandises qui sont payées exclusivement avec des devises au cours officiel du change.
- par multiplication avec le chiffre 3.23 pour les marchandises qui sont payées avec des devises libres, sous contrôle officiel,
- par multiplication avec le chiffre 4.48 pour les marchandises qui sont payées avec des devises libres.

## Légations et Consuls

## Suisse

**Autriche.** Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Ferdinand Forster-von Lenz, nommé consul général honoraire d'Autriche à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald, G.Glaris, Zoug, Schaffhouse, Grisons, Argovie et Tessin, en remplacement de M. Georg Khuner, démissionnaire.

**France.** Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Jean-Marie-Gabriel Padovani, nommé consul de carrière de France à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Berne (jusqu'à la rive gauche du lac de Bienne et de l'Aar), Lucerne, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M. W. J. Rötig, décédé.

**Grande-Bretagne.** Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Colon Alexander Edmond, nommé consul de carrière de Grande-Bretagne, à Genève, avec juridiction sur les cantons de Genève, Valais et Fribourg, en remplacement de M. H. Patterson, appelé à d'autres fonctions.

**Italie.** Le Conseil fédéral a reconnu M. Aldo Roveda jusqu'ici gérant provisoire de l'agence consulaire de Chiasso, en qualité d'agent consulaire d'Italie à Chiasso.

— Suivant une communication de la Légation d'Italie, M. Rodolfo Cisotti, vice-consul honoraire, gérant de l'agence consulaire d'Italie à Schaffhouse, est décédé. M. Giovanni Tassoni a été chargé de la gérance intérimaire de cette agence.

**U. S. A.** Le Conseil fédéral a accordé un nouvel exequatur à M. David B. Macgowan, jusqu'ici consul de carrière, promu consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Berne, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg et Neuchâtel.

— L'exequatur est accordé à M. Gérald Keith, nommé consul de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Berne, avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg et Neuchâtel, en remplacement de M. David B. Macgowan, démissionnaire.

## Etranger

**Afrique occident. française (Sénégal).** Suivant communication de la Légation de Suisse à Paris, l'exequatur a été accordé à M. Rudolf Sahli, de Wohlen, Berne, nommé consul de Suisse à Dakar.

## Nécrologie

## Charles Ditisheim.

Nous avons appris avec un vif regret, le décès, imprévu, survenu à Paris, de M. Charles Ditisheim, industriel, après quelques jours de maladie.

Né en 1875, le défunt limita son activité aux affaires; il était l'un des directeurs de la fabrique d'horlogerie «Vulcan» et s'occupait principalement des voyages à l'étranger. Il habitait depuis une dizaine d'années, Paris et La Chaux-de-Fonds. Son départ sera vivement regretté et laissera un vide sensible.

Nous prions sa famille de croire à notre vive sympathie.

## COTES

4 juin 1935

Métaux précieux		
Argent fin en grenailles	fr. 96.— le kilo.	
Or fin, pour monteurs de boîtes	» 3525.— »	
» laminé, pour doreurs	» 3575.— »	
Platine manufacturée	» 4.40 le gr.	
Boîtes or et bijouterie, Cote N° 4 en vigueur dès le 31 mai 1935.		

Cours du Diamant-Boart:  
Prix de gros en Bourse au comptant

	Par carat
Qualités ordinaires	fr. 2.70 — 2.80
Grain fermé, petit roulé	» 2.90 — 3.10
Boart Brésil	» 4.10 — 4.30
Eclats	» 2.40 — 2.70
Carbone (Diamant noir) pour poudre	» 18.— — 22.—

Tendance: Marché ferme. Prix à la hausse.

Cours communiqués par:

J.-K. Smit & Zonen, Amsterdam

Agent: S.-H. Kahl, Diamants, Genève.

## Comptant

	28 mai	29 mai	30 mai	31 mai
(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg. en £ stg.)				
Aluminium intér.	100	100	100	100
» export.	100	100	100	100
Antimoine	76-77	76-77	76-77	76-77
Cuivre	33-13/9	33-5/	32-18/9	33-6/3
» settl. price	34-5/	32-10	33	33-2/6
» électrolytiq.	37-15-38-5/	36-10-37-10/	36-10-37-10/	36-10-37-10/
» best. selected	36-15-38	36-37-5/	36-37-5/	35-15-37
» wire bars	38-5/	37-10/	37-10/	37-10/
Etain anglais	230-10/	229-5/	229-15/	229-5/
» étranger	230-8/9	229	229-17/6	229-5/
» settl. price	230-10/	229	230	229-10/
» Straits	238-10/	236-10	237-10/	237
Nickel intérieur	200	200	200	200
Plomb anglais	14-6/3	13-18/9	14-1/3	14-8/9
» étranger	14-17/6	13-13/9	13-16/3	14-8/9
» settl. price	14-7/6	13-12/6	13-17/6	14-7/6
Zinc	14-17/6	14-13/9	14-11/3	14-13/9
» settl. price	15	14-10/	14-10/	14-12/6

## Paris

	29 mai	30 mai	31 mai	1 juin
(Ces prix s'entendent en francs français par kg. 1000/1000)				
Nitrate d'argent	299	299	299	299
Argent	415	415	415	415
Or	17.500	17.500	17.500	17.500
Platine	17.000	17.000	17.000	17.000
» iridié 25 %	25.300	25.300	25.300	25.300
Iridium	40.000	40.000	40.000	40.000
(en francs français par gramme)				
Chlorure de platine	8.20	8.20	8.20	8.20
Platinite	9.50	9.50	9.50	9.50
Chlorure d'or	9.25	9.25	9.25	9.25

## London

	(31 gr. 103)	1000/1000
Or (shill.)	141/9	142
Palladium (Lstg.)	4.17 6	4.17 6
Platine (shill.)	140	140
(par once standard 925/1000 en pence)		
Argent en barres	33.15/16	33.1/16

## New-York

	(Ces prix s'entendent en cents par once de 31 gr. 103)
Argent en barres	73.1/8   —   74.1/8   74

## Escompte et change

Suisse: Taux d'escompte	2 1/2 %
» » avance s/nantissement	3 1/2 %

	Parité	Escompte	Demande	Offre
en francs suisses %				
France	100 Francs	20.305	6	20.22
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22	2	15.02
U. S. A.	1 Dollar	3.61	1 1/2	3.03
Canada	1 Dollar	5.18	—	3.03
Belgique	100 Belga	51.88	2	51.90
Italie	100 Lires	27.27	3 1/2	25.15
Espagne	100 Pesetas	100.—	5 1/2	41.30
Portugal	100 Escudos	22.29	5	13.60
Hollande	100 Florins	208.32	5	206.90
Indes néerl.	100 Guilders	208.32	—	208.70
Allemagne	100 Reichsmk.	123.45	4	123.75
Dantzig	100 D.Gulden	58.14	6	—
Autriche	100 Schilling	72.93	4	—
Hongrie	100 Pengö	90.64	4 1/2	—
Tchécoslov.	100 Cour.	12.79	3 1/2	—
Estonie	100 Cour.	139.—	5	83.50
Lettonie	100 Lats	100.—	5 1/2-6	100.—
Lithuanie	100 Lits	51.80	5-6	52.—
Russie	100 Tchervon.	2066.—	8	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	77.60
Norvège	100 Cr. sk.	138.89	3 1/2	75.75
Danemark	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	67.—
Finlande	100 Markka	13.05	4	6.50
Pologne	100 Zloty	58.14	5	—
Youg. Slavie	100 Dinars	9.12	5	—
Alban.	100 Francos	100.—	6 1/2	—
Grèce	100 Drachmes	6.72	7	—
Bulgarie	100 Leva	3.74	7	—
Roumanie	100 Lei	3.10	4 1/2	—
Turquie	100 Livres t.	2278.40	5 1/2	—
Egypte	100 Livres ég.	2592.—	—	—
Afrique Sud	1 Liv. st.	25.22	3 1/2	—
Australie	1 Liv. st.	25.22	8 1/2-7	—
Argentine	100 Pesos	220.—	6	79.—
Brésil	100 Milreis	62.08	—	15.50
Chili	100 Pesos	63.—	4 1/2-6	12.50
Uruguay	100 Pesos	536.—	—	122.—
Colombie	100 Peses	504.—	4	—
Pérou	100 Soles pér.	207.50	6	74.—
Equateur	100 Sucres	103.60	4	28.—
Bolivie	100 Bolivianos	189.16	—	—
Vénézuéla	100 Bolivars	100.—	—	76.—
Mexique	100 Pesos	258.32	—	84.—
Philippines	100 Pesos	258.—	—	156.—
Indes brit.	100 Roupiés	189.16	3 1/2	110.—
Chine	100 Taels	—	—	103.—
Japon	100 Yens	258.33	3.65	86.—

) Cours du service international des virements postaux.

NB. Les cours indiqués pour les pays d'outre-mer sont approximatifs.

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds





**Installation de Dépoussiérage  
pour Lapidaires, Tours à polir, etc.**

avec ou sans filtrage de l'air

Récupération de poussières de métaux précieux, etc., pour horlogers, orfèvres.

**VENTILATION S. A., Stäfa (Zurich)**

Téléphone 930.136

**ROBERT MATTER**

**PIERRES CHASSÉES  
ET SERTISSAGES**

QUALITÉ

DERNIERS PRIX

RAPIDITÉ

**LA CHAUX-DE-FONDS**

LÉOPOLD ROBERT 70  
TÉL. 23.581

**FABRIQUE NATIONALE DE SPIRAUX**

S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS, RUE DE LA SERRE, 106

**RESSORTS INDUSTRIELS**

en tous genres et tous métaux

**SPÉCIALITÉ „INOXYDABLE”**

**VIS - DÉCOLLETAGES DE HAUTE PRÉCISION**



pour Horlogerie, Optique, Pendulerie  
Appareils et Instruments divers, etc.

**Fabrique JAGGI & Cie  
GELTERKINDEN (Suisse)**

**MANUFACTURE DE BOITES S. A.,**

ANCIENNEMENT GERBER FRÈRES S. A.

**DELEMONT**

~~~~~ TÉLÉPHONE 78 ~~~~~

**Boîtes bracelets fantaisies, toutes formes et toutes grandeurs,**

boîtes lépines et savonnettes, nickel chromé, acier oxydable,

plaqué or, argent, argent poli, nacre, métal, etc.



**La plus grande production et la plus grande variété de modèles**



11146  
10 1/2 lig.



11157  
10 1/2 lig.



7056  
5 1/4 lig.



7057  
5 1/4 lig.



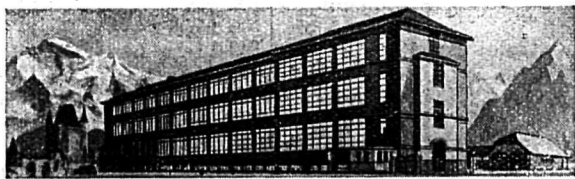
9112  
8 3/4 lig.



11158  
10 1/2 lig.

**Catalogues complets, collections et galvanos  
à disposition de MM. les Fabricants d'Horlogerie**

QUALITÉ



PRODUCTION

FABRIQUE DE PIERRES FINES POUR L'HORLOGERIE

**WATCH STONES CO. S. A.**

Tél. 27.91

**THOUNE**

Tél. 27.91

Pierres à chasser, diamètre précis, pierres à sertir  
**CHATONS**

**UNION**  
DE  
**BANQUES SUISSES**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**

Capital et Réserves: Frs. 112.000.000

**Obligations de Caisse**

de 3 à 5 ans, au taux de 4 %

**Carnet de dépôt aux meilleures conditions**



## Registre du Commerce

### Raisons sociales:

#### Enregistrement:

22/5/35. — **Montres Luxor S. A.**, soc. an., Le Locle, achat et vente d'horlogerie, soc. soc. fr. 12,000 nom. Cons. adm.: Hermann Brunner, d'Iseltwald, sign. indiv. Edouard Duber, de Paris, est nommé directeur, avec sign. individ. Siège: Rue Alexis-Marie Piaget 18, Le Locle.

27/5/35. — **Heinrich Bühler** (de Zurich), construction de petits appareils, horlogerie électrique, Rue Lavater 67 a, Zurich 2.

### Registre spécial (II):

#### Enregistrement:

21/5/35. — **Vve Andrea-Mariette Heyraud**, régleuse, Rue A.-M. Piaget 45, La Chaux-de-Fonds.

### Modifications:

18/5/35. — **Fabriques des Montres Zénith**, Successeur de **Fabriques des montres Zénith**, Georges Favre-Jacot & Cie., Le Locle. Le cap. soc. est réduit de fr. 3,150,000 à fr. 126,000, puis porté à fr. 2,500,000 au porteur. Cons. adm.: Auguste Jeanneret, Werner Staub, Jacques Nardin, Raoul Perret, (déjà inscrits), Louis-Paul Monnet, de Vevey; ils n'ont pas la sign. soc.; Louis Huguenin et Armand Berg ne font plus partie du Conseil. La sign. collect. de Jean Chopard, fondé de pouvoirs, est radiée.

24/5/35. — La soc. n. coll. « **Rochat-Chapallaz et Cie** », et dissoute, la raison radiée. Actif et passif sont repris par **Alfred Rochat-Pilloud**, successeur de **Rochat-Chapallaz et Cie**, fabr. de fournitures et pièces détachées pour l'horlogerie et la pendulerie, Rue du Buron 6, Yverdon.

### Radiations:

22/5/35. — **Ernest Ritter**, fabrique de boîtes de montres or, Genève.

29/5/35. — **F. Chavanne**, décoration de boîtes de montres, Porrentruy.

### Faillites:

#### Clôtures de faillites:

27/5/35. — **Criblez Hofer**, Arthur, polissages, Oensingen.

12/4/35. — **Morel, Stanislas**, inventeur, préc.d Vevey.

### Etat de collocation:

**Flückiger, Adolf**, horlogerie, Madiswil.

Délai pour action en opposition: 11 juin 1935.

**Girard Edgar**, fabricant, Grenchen.

Délai pour action en opposition: 11 juin 1935.

### Concordats:

#### Prolongation du sursis concordataire:

**Picard & Cie, Fabrique Germinal**, soc. com., fabrique d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds. Le sursis est prolongé jusqu'au 15 août 1935. L'assemblée des créanciers reportée au 5 août 1935.

## Dessins et Modèles

### Dépôts:

No. 54179. 16 janvier 1935, 18 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet pour montre-bracelet. — **Huguenin & Fröh**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

No. 54182. 17 janvier 1935, 18 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Chevalets d'étalage pour horlogerie, servant ou pouvant servir d'horloges. — **Ditheim & Cie, Fabriques Vulcain & Volta**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 54188. 19 janvier 1935, 15 h. — Ouvert. — 57 modèles. — Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées. —

No. 54189. 19 janvier 1935, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées. — **Huguenin Frères & Co. S. A., Fabrique Niel**, Le Locle (Suisse).

No. 54239. 26 janvier 1935, 18 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Calibre, ponts et coq de mouvements de montre. — **Société horlogère Reconvilier**, Reconvilier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

No. 54246. 30 janvier 1935, 12 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Boîte de montre. — **René Schmitt-Schweingruber**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

No. 54262. 28 janvier 1935, 18 1/4 h. — Cacheté. — 5 dessins. — Cadres de montres. — **Stern frères S. A.**, Genève (Suisse). Mandataires: A. Bugnion, Genève.

No. 54322. 14 février 1935, 14 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Boîte de montre décorée. — **Didisheim-Goldschmidt Fils & Cie, Fabrique Juvenia**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

### Modification:

No. 44271. 25 avril 1929, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Pendule et anneau de montre. — **Société Horlogère Reconvilier**, Reconvilier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; — **Transmission** selon déclaration du 26 janvier 1935 en faveur de la **Rolex Watch Co. Ltd.**, Genève (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 12 février 1935.

### Prolongations:

No. 37111. 14 février 1925, 20 h. — (IIIe période 1935-1940). — 2 modèles. — Calibre de montre de forme à balancier visible; montre à balancier visible. —

**A. Schild S. A.**, Granges (Soleure, Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 11 février 1935.

No. 37127. 19 février 1925, 20 h. — (IIIe période 1935-1940). — 1 modèle. — Dispositif de commande de machine. — **Kummer frères**, Tramelan-dessus (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 18 février 1935.

### Radiations:

No. 44965. 4 octobre 1929. — 1 modèle. — Article de bijouterie (bracelets pour montres).

No. 45004. 9 octobre 1929. — 1 modèle. — Montre.

No. 31169. 21 janvier 1920. — 1 modèle. — Calibre de montre de poche.

No. 36665. 17 octobre 1924. — 15 modèles. — Pendants et anneaux décorés pour boîtes de montres.

No. 36705. 27 octobre 1924. — 9 modèles. — Calibres de montres.

No. 36709. 30 octobre 1924. — 2 modèles. — Montres.

No. 36715. 31 octobre 1924. — 1 modèle. — Mouvement de montre toute grandeur.

No. 45010. 16 octobre 1929. — 1 modèle. — Boîte de montre.

No. 45022. 18 octobre 1929. — 1 modèle. — Cadran de montre.

No. 45036. 24 octobre 1929. — 1 modèle. — Montre.

No. 45073. 1er novembre 1929. — 5 modèles. — Pendulottes à double faces.

No. 45075. 2 novembre 1929. — 6 modèles. — Montres.

No. 45078. 4 novembre 1929. — 1 modèle. — Articles de bijouterie.

No. 45112. 8 novembre 1929. — 1 modèle. — Boîte de montre.

No. 45113. 8 novembre 1929. — 1 modèle. — Boîte de montre.

No. 31214. 2 février 1920. — 1 modèle. — Calibre de mouvement de montre de poche de toutes grandeurs, lépine et savonnette.

## Brevets d'invention

### Enregistrements:

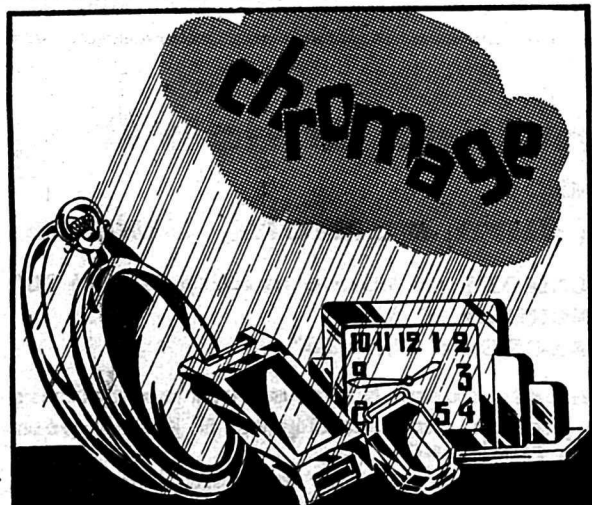
Cl. 71 c, No. 174388. 24 mars 1934, 17 h. — Dispositif d'indication de l'heure par projection lumineuse. — **Almondo Rosa**, Rue des Bains, Annemasse (France). Mandataire: Fl. Rabillaud, Genève.

Cl. 71 f, No. 174389. 30 novembre 1933, 17 h. — Dispositif rendant étanche les montres-bracelets. — **Werner Borcovec**, Einfangstrasse 17, Wallisellen (Zurich, Suisse). Mandataire: Rolf Ryffel, Zurich.

## Vacances horlogères

Nous prions notre honorable clientèle de bien vouloir prendre note que nos ateliers seront fermés pendant la semaine des vacances horlogères du 29 juillet au 3 août 1935.

Association suisse des Fabricants de cadrans métal.



**GARANTI INALTERABLE**  
**ROULET & C<sup>e</sup>**  
BIENNE CHEMIN DE LA CHAMPAGNE 6 TEL. 2377

## Agences de brevets Offices fiduciaires

### Brevets d'invention. - Dessins - Modèles - Marques

Suisse et Etranger  
Expert officiel dans procès de brevets.  
Traductions allemandes et anglaises.

**J. - H. HOERNI**, Ing. - cons.,  
Sonvilier, maison „Rem“, 2me étage.  
Ci-devant Zurich. Téléph. 42.

## Angleterre

(Buying Agent)

Fabriques spécialisées dans montres bracelets et de poche ancre et cylindre, bon courant, tous métaux avec collection à disposition.

Offres sous P 1907 AB à Publicitas Lausanne.

## A vendre

à **Rosières** jolie maison de 4 appartements. Parterre: atelier avec installation complète pour la fabrication de boîtes de montres, environ 3 poses de terre, 1re qualité, et grange. — Ravitaillement propre en eau. — Occasion extrêmement favorable.

Renseignements par  
**L. Jaeggi**,  
Fabrique de Meubles,  
Olten.

On cherche à acheter d'occasion

**2 à 3 secoueuses**

pour nettoyage de pièces acier.

Faire offres sous chiffre P 4006 J à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

## STOCKS

en tous genres de montres et mouvements sont achetés.

Faire offres avec dernier prix s. chiffre O 10474 Gr. à Publicitas Bienne.

### BREVETS

en tous pays  
**W. Moser**, Ing. Cons.  
**La Chaux-de-Fonds**  
78, rue Léop. Robert, Tél. 22.182  
Berne  
80, rue de l'Hôpital, Tél. 20.750

## Qui fournit Compteurs de sport

ancrer, très bon marché. — **Ebauches ou pièces terminées.**

Offres avec dernier prix sous chiffre P 2833 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

**NOTZ & CO.**  
**BIENNE**  
**ACIER**  
**SANDVIK**

## Montres cylindres

3/4 platine

10 1/2 lig., rondes et de forme.

16 lig. lépines, boîtes chromées, sont demandées.

Offres à adresser sous chiffre Q 10475 Gr à Publicitas Bienne.

## Importante Fabrique de Cadrans email

à vendre. Intéressant pour fabrique d'horlogerie. Outillage complet en parfait état, avec installation pour le creusage des cadrans.

Ecrire sous chiffre P 2768 C Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Grossiste, de passage dans quelques jours en Suisse

## DEMANDE OFFRES

pour postes de Liquidation en calottes montres Dames et Messieurs: or 14 kt. chromé et plaqué en ancre 15 rubis et cylindre 10 rubis.

Montres de poche: 14 kt. chromé et plaqué lépine ancre 15 rubis. Prix caisse.

Offres écrites sous P 2353 N à Publicitas Neuchâtel.

Achète au comptant

montres tous genres — nouveautés

## Stocks - Liquidations

Offres détaillées **E. P. D.**, rue de Nidau 29, Bienne, Tél. 57.53.

## EMPLOYÉ

actif et débrouillard, de toute confiance, parfaitement bien au courant des Boîtes et Décor, connaissant également les cadrans et les aiguilles, ainsi que tous les travaux de bureau, cherche situation. Références et certificats à disposition.

Offres sous chiffre Fc 21169 U à Publicitas Bienne.

**UIRO** S. A.

MARQUE DÉPOSÉE

Téléphone 24.538

La Chaux-de-Fonds  
Parc 148

Bracelets cuir  
en tous genres  
Cordonnets cuir

**PAUL PIGUET - CAPT**

Fabricant, **Brassus**  
Montres et mvts simpl. et compl.  
Baguettes, Monnaies, Archi-plates  
Quantièmes, aiguilles et guichets.  
1re qualité Genève.  
Réparations, Transformations

### Dépôts

Brevets d'invention

Marques et Modèles

Office **W. Koelliker**

Bienne

Rue Centrale 93. Téléphone 31.22

## PIERRES FINES Vérifiages - Amincissages

Epaisseur entre 1/100

Prix intéressants

**A. GIRARD**

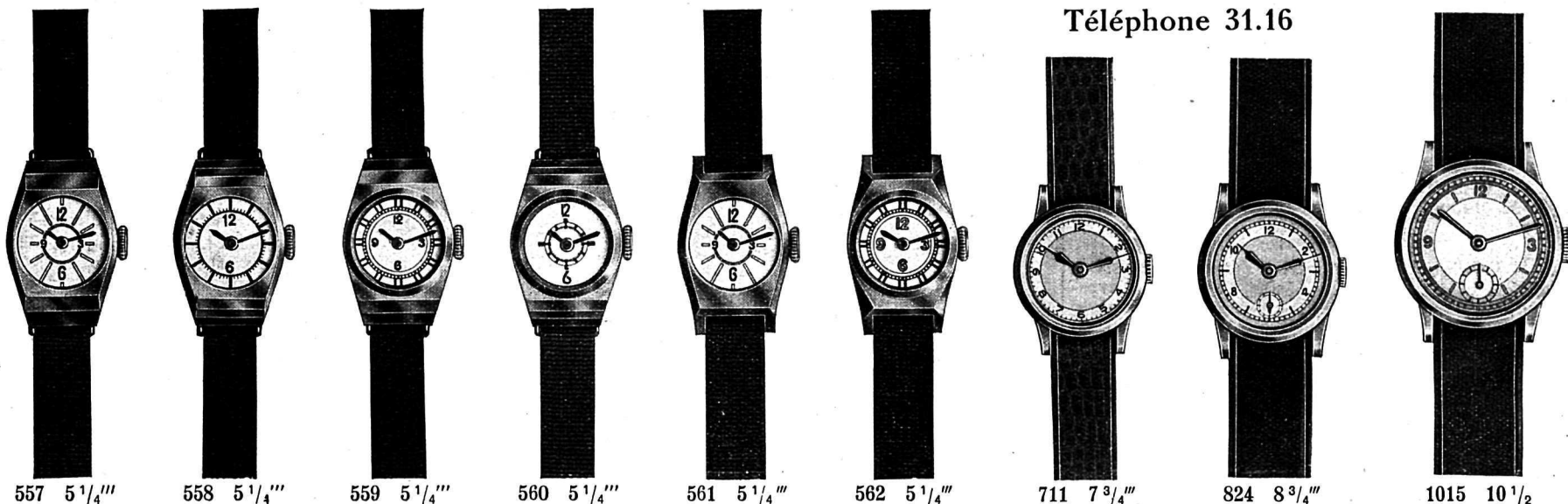
Erlach (lac de Bienne)



# Manufacture de Boîtes de Montres

## V<sup>ve</sup> P. BOUVIER, St-Ursanne

Téléphone 31.16



557 5 1/4'''

558 5 1/4'''

559 5 1/4'''

560 5 1/4'''

561 5 1/4'''

562 5 1/4'''

711 7 3/4'''

824 8 3/4'''

1015 10 1/2'''

Nouveautés en acier inoxydable Staybrite — Nickel chromé — Plaqué galvano  
Planches à disposition de nos clients.

**Pierres fines pour l'Horlogerie**  
Grenat, saphirs, rubis, etc.

### RUBIS SCIENTIFIQUES

Pierres à emboutir  
Pierres à chasser  
Diamètre précis

Pierres-boussoles  
pr compteurs électriques  
Pierres pour rhabillages

**THEURILLAT & C<sup>o</sup>**  
**PORRENTUAY**

Livraison par retour

## POLDI

Aciers à outils et de construction spéciaux pour l'industrie horlogère.

Aciers inoxydables pour décolletage et pour la boîte de montre.

Aciers pour pignons soignés, axes, etc.

Acier argent.

Plaques à diamant — Récipients de trempe.

### ACIÉRIES POLDI

Genève

(POLDIHUTTE)

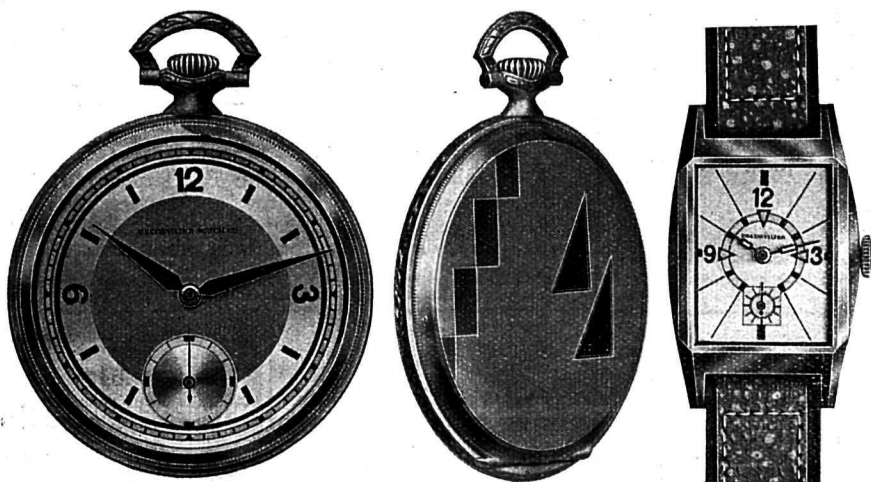
Zurich

## Manufactures de Montres

### Société Horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.)

#### Société Anonyme Louis Roskopf

à Reconvilier (Jura bernois, Suisse)



MONTRES DE POCHE ROSKOPF de bonne qualité de 16 à 30'''

MONTRES DE POCHE ANCRE de 16 à 20'''

MONTRES-BRACELETS ANCRE de 4 1/4 à 13'''

#### SPÉCIALITÉS:

Mouvements ancre 8 jours pour compteurs  
Interrupteurs automatiques 8 jours pour lumière, radio, etc.

Pendules 8 jours pour salons, bureaux, cuisine, etc.

Montres et mouvements de montres pour automobiles

Montres de voyage

Montres d'aveugles, etc., etc.

Demandez le catalogue 1935



Cal. 10 1/2 lig.



Double arrêts

### Fabrique d'horlogerie compliquée

## Walter MEYLAN

4, r. Jacob Brandt CHAUX-DE-FONDS Téléphone 21713

Répétitions. — Chronographes. — Quantièmes

Spécialité:

Chronographe-compteur 15 et 18''' bracelets

RHABILLAGES

## Chassage de Pierres fines

Empierrages de tous mouvements avec pierres de 1<sup>re</sup> qualité

Ebats de hauteur garantis, visité par horloger qualifié.

Outillage moderne. — Livraison rapide.

Prix défiant toute concurrence.

**Roger Zurcher, Les Brenets (N'tel)**